



**MIO★STAR**

**Asia**

**Reiskocher und Steamer**

Bedienungsanleitung (Seite 1)

**Cuiseur de riz et cuit-vapeur**

Mode d'emploi (page 15)

**Cuociriso e steamer**

Istruzioni per l'uso (pagina 29)

DFI



Art. 7173.116





## Félicitations!

Avec ce cuiseur de riz et cuit-vapeur vous venez d'acheter un appareil de qualité qui a été fabriqué avec beaucoup de soins. Si vous suivez les conseils d'utilisation et d'entretien, cet appareil vous donnera entière satisfaction pendant de longues années.

Nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et en particulier les précautions d'emploi; vous serez ainsi à même de faire fonctionner l'appareil correctement.

**Les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi ne doivent pas utiliser l'appareil.**

## Sommaire

	Page		Page
<b>Consignes de sécurité</b>	<b>16</b>	<b>Nettoyage</b>	<b>26</b>
A propos de ce mode d'emploi	17	- Le cuiseur de riz et cuit-vapeur	26
Déballage	17	- Les accessoires	26
<b>Éléments de l'appareil et de commande</b>	<b>18</b>		
<b>Bref mode d'emploi</b>	<b>19</b>	<b>Rangement</b>	<b>27</b>
<b>Mise en service</b>	<b>20</b>	<b>Entretien / Problèmes</b>	<b>27</b>
- Avant la première mise en service	20	<b>Élimination</b>	<b>28</b>
- Utilisation	20	<b>Données techniques</b>	<b>28</b>
- Installation et branchement	21		
- Préparer et faire cuire du riz	21		
- Remplir le récipient de cuisson	22		
- Tableau des proportions riz/eau	23		
- Astuces pour la cuisson du riz	23		
- Préparation du riz	24		
- Après utilisation	24		
- Réchauffer du riz	25		
- Cuire des légumes et du poisson à la vapeur	25		



## 16 Consignes de sécurité



**Avant de brancher votre appareil au secteur, nous vous recommandons de lire attentivement les indications suivantes indispensables pour votre sécurité et pouvoir être à même de faire le fonctionner correctement.**

- Lire le mode d'emploi en entier, le conserver et le mettre à la disposition des autres utilisateurs
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide (risque de choc électrique)
- Ne jamais laisser l'appareil à la portée des enfants
- L'appareil doit être exclusivement raccordé à une prise de terre (230 V / 50 Hz) et la protection minimale par fusible de la prise doit être de 6 ampères
- Débrancher la fiche d'alimentation dans les cas suivants:
  - Avant de déplacer l'appareil
  - Avant chaque nettoyage ou entretien
  - Après utilisation
- Ne jamais coincer ou pincer le câble de raccordement de l'appareil (risque de dommage au niveau du câble et danger de choc électrique)
- Contrôler régulièrement le câble de raccordement pour détecter d'éventuel dommage. Ne jamais utiliser un appareil dont le cordon d'alimentation est abîmé; contactez le service après-vente MIGROS pour un remplacement
- Ne jamais tirer la fiche d'alimentation avec les mains mouillées. Pour débrancher l'appareil, ne jamais tirer sur le cordon d'alimentation mais sur la fiche
- Nous vous recommandons de raccorder votre appareil à un commutateur de sécurité FI (pour de plus amples informations, contacter un professionnel)
- Ne jamais utiliser l'appareil dans les cas suivants:
  - Dysfonctionnement
  - Câble d'alimentation abîmé
  - Si l'appareil est tombé ou s'il est endommagéDans tous les cas ci-dessous, contacter immédiatement le service après-vente MIGROS pour une vérification et une éventuelle réparation de votre appareil.
- Choisir un endroit approprié pour installer l'appareil et veiller à:
  - Placer votre appareil sur une surface stable, sèche et plane et ne jamais l'installer en dessous d'une prise de courant
  - Ne jamais installer l'appareil sur ou sous un dispositif inflammable ou sur une surface en plastique

(qui risque de fondre avec la chaleur dégagée et la formation de vapeur!)

- Ne jamais exposer le câble d'alimentation à la chaleur ou vers une flamme ou de le placer sur une surface chaude. Maintenir une distance de 50 cm minimum
- Ne jamais couvrir l'appareil
- Toujours utiliser l'appareil dans un endroit sec et ne jamais utiliser de rallonge électrique
- Attention au cordon d'alimentation placé à terre: veuillez à ne pas trébucher!
- Ne pas déplacer l'appareil pendant son fonctionnement ou lorsque le contenu est encore chaud (risque de brûlure et de choc électrique)
- Pour votre sécurité, n'utilisez votre appareil qu'à des fins domestiques prescrites
- Attention: mettre l'eau ou autre liquide uniquement dans le récipient de cuisson; ne jamais verser de l'eau directement dans la cuve!
- Essuyer le récipient de cuisson avant de l'installer dans la cuve
- Mettre l'appareil en marche une fois que le récipient de cuisson est rempli d'eau et installé dans la cuve
- Toujours vérifier qu'il n'y a aucun corps étranger à l'intérieur de l'appareil (grain de riz ou reste de nourriture etc. qui risqueraient d'endommager l'appareil)
- Pendant le cuisson, certaines parties de l'appareil deviennent très chaudes: risque de brûlure! Toujours utiliser une main chaude ou un torchon pour retirer le panier vapeur ou le récipient de cuisson
- Attention: pour mettre l'appareil hors tension, il faut débrancher la fiche d'alimentation!
- Attention la vapeur est très chaude! Risque de brûlure
- Avant de nettoyer ou d'entretenir l'appareil, laisser le refroidir
- Ne jamais utiliser le récipient de cuisson sur les plaques électriques ou sur le gaz
- L'utilisation de pièces ou d'accessoires ne provenant pas du fabricant peut causer des dommages
- L'appareil doit être exclusivement utilisé par des personnes ayant lu les instructions d'utilisation. Ne laissez ni les enfants ni les personnes sous l'emprise de l'alcool ou sous traitement pharmaceutique utiliser l'appareil sans surveillance





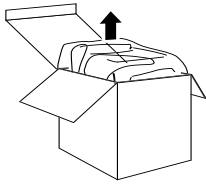
## A propos de ce mode d'emploi

17

Ce mode d'emploi ne peut mentionner tous les usages possibles de cet appareil. Pour tous les compléments d'information ou problèmes insuffisamment ou non traités dans ce mode d'emploi, veuillez vous adresser à M-Infoline (numéro de téléphone à l'arrière de ce mode d'emploi).

**Conservez soigneusement ce mode d'emploi et remettez-le à tout utilisateur éventuel.**

## Déballage



– Retirer l'appareil de son emballage

– Vérifier que tous les accessoires ci-dessous accompagnent votre appareil:

1. Panier vapeur
2. Récipient de cuisson
3. Cuve
4. Spatule à riz
5. Verre doseur
6. Cordon d'alimentation

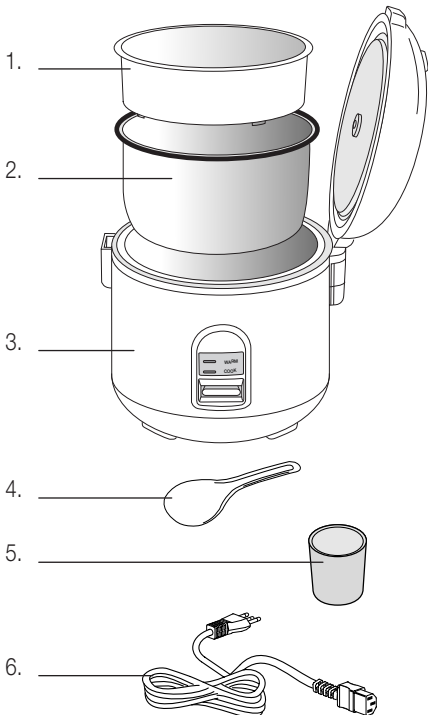
– Nettoyer à l'eau tiède avec du produit pour la vaisselle le panier vapeur, le récipient de cuisson, la spatule et le verre doseur et bien essuyer. Passer un chiffon humide sur la cuve

– Contrôler que la tension du secteur (230 V) correspond à la tension de l'appareil inscrite sur la plaque indicatrice de puissance située en bas de l'appareil

– Ne laissez pas les emballages plastiques à la portée des enfants; ils peuvent être la cause d'accident

### Conseil:

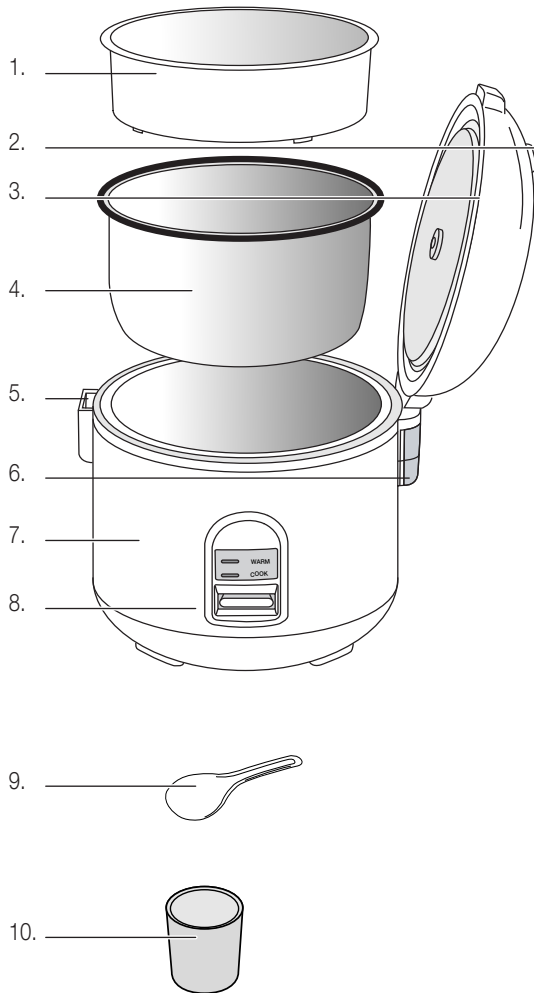
Conserver l'emballage pour d'éventuels transports (par ex. en cas de déménagement, réparations, etc.).





## 18 Éléments de l'appareil et de commande

Français



### Cuiseur de riz et cuit-vapeur:

1. Panier vapeur
2. Bouton pour ouvrir et fermer le couvercle
3. Couvercle muni d'une charnière et d'un joint
4. Récipient de cuisson gradué (pour le riz et l'eau) en aluminium à revêtement anti-adhésif
5. Serrure à ressort
6. Réceptacle transparent pour l'eau de condensation
7. Cuve
8. Commutateur pour la fonction «cuisson» et «maintien chaud»
9. Spatule à riz
10. Verre doseur





## Bref mode d'emploi

Ce mode d'emploi abrégé contient uniquement les étapes d'utilisation les plus importantes. Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de lire attentivement le mode d'emploi détaillé situé dans les pages suivantes, dans lequel toutes les fonctionnalités importantes de votre appareil sont décrites.

**Veuillez lire aussi les précautions d'emploi en pages 16 et 20.**

### 1. Installation

- Brancher votre appareil au cordon d'alimentation (la fiche femelle est placée à l'arrière de l'appareil)
- Installer votre appareil sur une surface sèche, plane et stable. Eloigner votre appareil de la prise de courant
- Utiliser votre appareil dans un endroit sec et ne jamais utiliser de rallonge électrique
- Ne laisser pas pendre votre cordon d'alimentation: risque de chute!

#### Indications:

- Ne jamais couvrir votre appareil et éloigner votre appareil de tout autre objet ou meuble (formation de vapeur qui pourrait causer des dommages)
- Ne laisser jamais l'appareil à la portée des enfants et sans surveillance

### 2. Doser le riz / remplir le récipient de cuisson

Selon la variété de riz utilisé, rincer le à l'eau (pour le riz asiatique, Basmati, Jasmin, parfumé ou riz gluant).

- Débrancher la fiche d'alimentation
- Après avoir dosé le riz avec le verre doseur. Verser le riz et la quantité d'eau nécessaire (voir tableau page 23) dans le récipient de cuisson
- Les indications concernant la quantité de riz et d'eau ne sont données qu'à titre indicatif. La cuisson dépend de la variété de riz utilisé

### 3. Préparer et faire cuire du riz

- Débrancher la fiche d'alimentation
- Sélectionner la fonction «cuisson» (position «COOK») en appuyant sur le commutateur. Le voyant rouge s'allume

**Attention: Ne jamais couvrir l'appareil! (Risque d'incendie). Pendant la cuisson, ne pas toucher l'appareil car certaines parties de l'appareil de-**

**viennent très chaudes! Soyez vigilant: lors de la cuisson, de la vapeur très chaude sort par le couvercle. Risque de brûlure!**

- L'appareil arrête le processus de cuisson automatiquement et la fonction «maintien chaud» (position «WARM») se met en marche

#### Conseil:

- Nous vous conseillons de laisser le couvercle de l'appareil fermé (position «WARM») pendant une dizaine de minutes une fois le riz cuit: le riz dégage tout son parfum et reste moelleux

- **Attention: il faut débrancher la fiche d'alimentation pour mettre l'appareil hors tension!**

### 4. Utilisation du panier vapeur pour cuisson à la vapeur

- Débrancher la fiche d'alimentation
- Retirer le récipient de cuisson, et le remplir d'eau puis le replacer dans la cuve (veuillez à ce que les parois extérieures de la cuve demeurent sèches!)
- **Attention: pour éviter que l'eau ne déborde, ne jamais dépasser la graduation (1.2 l) indiquée sur le récipient de cuisson!**
- Mettre les ingrédients (poisson, légumes) dans le panier vapeur et placer-le sur le récipient de cuisson dans la cuve. Fermer le couvercle
- Brancher la fiche d'alimentation sur le secteur et appuyer sur le commutateur pour commencer la cuisson (position «COOK»). Le voyant rouge s'allume
- L'appareil arrête le processus de cuisson automatiquement et la fonction «maintien chaud» (position «WARM») se met en marche
- **Attention: ne jamais couvrir l'appareil. La vapeur qui s'échappe du couvercle est très chaude!**
- Retirer le panier vapeur et le récipient de cuisson toujours à l'aide d'une main chaude ou d'un torchon. Risque de brûlure!
- **Attention: il faut débrancher la fiche d'alimentation pour mettre l'appareil hors tension!**

### 5. Après utilisation

- Débrancher la fiche d'alimentation
- Laisser refroidir l'appareil
- Nettoyer l'appareil (voir chapitre «Entretien» page 26)





### Avant la première mise en service

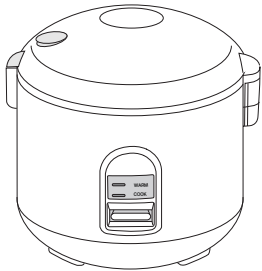
Une utilisation non-conforme de l'électricité peut être mortelle. Nous vous recommandons de lire attentivement les précautions d'emploi en page 16 ainsi que les mesures de sécurité suivantes:

- Ne remplir le récipient de cuisson et la passoire que lorsque l'appareil est éteint et la fiche d'alimentation débranchée
- Les appareils électriques ne sont pas des jouets ! Veillez à ce que les enfants n'utilisent pas cet appareil
- Ne jamais couvrir l'appareil
- Ne jamais toucher l'appareil pendant la cuisson et aussi longtemps que les aliments sont maintenus au chaud: risque de brûlure et de choc électrique!
- Attention: il faut débrancher la fiche d'alimentation pour mettre l'appareil hors tension!
- Nettoyer l'appareil que lorsque la fiche d'alimentation est débranchée et que l'appareil est totalement refroidi
- Utiliser l'appareil dans un endroit sec
- Ne jamais utiliser à l'extérieur

**Avant la première mise en service** nettoyer à l'eau tiède avec du produit vaisselle les accessoires suivants: récipient de cuisson, panier vapeur, spatule et verre doseur ainsi que le couvercle en aluminium amovible; les essuyer soigneusement. La cuve doit être nettoyée à l'aide d'un chiffon humide (voir chapitre «Entretien» en page 26).

**Indication:**

- Les parois extérieures du récipient de cuisson doivent toujours être essuyées et sèches. L'humidité à l'intérieur de la cuve peut entraîner des dysfonctionnements de l'appareil



### Utilisation

Le cuseur de riz et cuit-vapeur vous révélera ses multiples talents: préparez rapidement et facilement d'excellents plats.

Le cuseur de riz et cuit-vapeur vous permettra de cuire à point, cuire à la vapeur et à l'étouffée.

Grâce au panier vapeur amovible vous pouvez non seulement faire cuire du riz mais aussi toutes sortes d'aliments comme par exemple des légumes ou du poisson tout en conservant toutes les vitamines.

L'appareil ne doit être utilisé qu'à des fins domestiques.

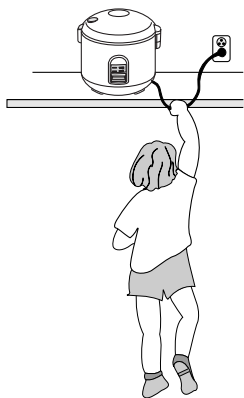
**Pour votre sécurité :**

- En cas de surchauffe, le fusible électrique fond et l'appareil est mis hors tension (faire remplacer le fusible par le service après-vente MIGROS)
- Pendant toute la durée de la cuisson, le couvercle est bloqué par un système de verrouillage de sécurité





## 1. Installation et branchement



- Enficher la prise mâle du cordon d'alimentation dans la fiche femelle de l'appareil située à l'arrière

Pour choisir l'endroit où installer votre appareil, veillez à suivre les points suivants:

- Placer votre appareil sur une surface plane, sèche et stable. Eloigner le de toute prise de courant
- Ne jamais installer votre appareil sur une surface en plastique ou inflammable et disposez le dans un endroit dégagé (sortie de vapeur)
- Ne jamais installer votre appareil sur une surface chaude ou près d'un feu. Distance minimum: 50 cm
- Ne jamais couvrir votre appareil
- Ne jamais laisser votre appareil à la portée des enfants
- Utiliser votre appareil dans un endroit sec
- Ne jamais utiliser de rallonge électrique
- Ne jamais laisser pendre le cordon d'alimentation: risque de chute!

## 2. Préparer et faire cuire du riz

Suivez les indications indiquées sur le paquet de riz: rincer le riz si nécessaire (variétés de riz asiatiques, Basmati, Jasmin parfumé ou riz gluant). La plupart des variétés de riz sont emballées en grande quantité et on trouve souvent de la poussière de riz dans les sachets. Ainsi, il est important de rincer le riz soigneusement, pour éviter que le riz ne se colle au fond du récipient de cuisson et devienne marron.

- Mettre le riz dans une passoire et passer sous l'eau courante jusqu'à ce que celle-ci soit claire. Laisser égoutter







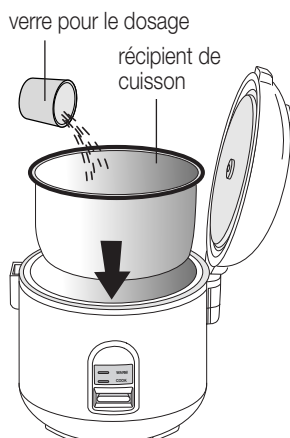
## 22 Mise en service



### 3. Remplir le récipient de cuisson

- Débrancher la fiche d'alimentation
- Utiliser le **verre doseur** pour doser la quantité de riz désirée. Nous vous recommandons d'utiliser exclusivement ce verre pour le dosage afin d'éviter tout risque de débordement de l'eau ou du riz une fois cuit
- En règle générale, un verre de riz cru et rincé correspond à deux verres de riz cuit
- Verser le riz dans le récipient de cuisson
- Ajouter la quantité d'eau dans le récipient (se reporter au tableau de la page suivante pour connaître les proportions eau/riz)
- Sur la paroi intérieure du récipient de cuisson, on peut lire une graduation qui indique le volume de riz cuit (en litres). A ne pas confondre avec la graduation pour l'eau

Français



#### Attention:

- **Pour éviter tout débordement, remplir le récipient d'eau jusqu'à la graduation (1.2 l)!**
- Placer le récipient de cuisson rempli d'eau dans la cuve. Tourner légèrement le récipient afin qu'il se place correctement sur la plaque chauffante. Si le récipient n'est pas en contact avec la plaque chauffante, il est possible que le fusible fonde
- Baisser et fermer le couvercle jusqu'au clic. Si le couvercle n'est pas verrouillé correctement, le processus de cuisson peut être affecté et l'appareil peut subir des dommages
- En **branchant la fiche d'alimentation** sur le secteur, l'appareil est sous tension et se met automatiquement en mode «maintien chaud»

#### Indications

- Ne jamais utiliser le récipient de cuisson abîmé
- Les parois extérieures du récipient de cuisson doivent toujours être sèches et essuyées. L'humidité à l'intérieur de la cuve peut entraîner des dysfonctionnements de l'appareil
- Avant de placer le récipient de cuisson dans la cuve, vérifiez qu'il n'y ait aucun reste d'aliment ou de riz collé sur la plaque chauffante ou dans le fond de la cuve





#### 4. Tableau des proportions riz/eau

Les proportions indiquées dans le tableau ci-dessous sont uniquement valables pour le **riz blanc lavé**. Utiliser exclusivement **le verre doseur!**

Riz blanc cru (nombre de verres)	Eau (Nombre de verres)	Graduation sur le récipient de cuisson (pour l'eau)	Nombre de verres de riz cuit
2	2 – 2 ¼	2	4
3	3 – 3 ¼	3	6
4	4 – 4 ¼	4	8
5	5 – 5 ¼	5	10
6	6 – 6 ¼	6	12
7	7 – 7 ¼	7	14

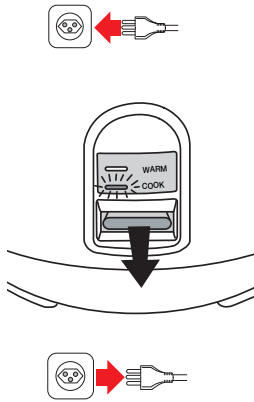
##### Conseils:

- Les indications de quantités pour l'eau et le riz ne sont qu'à titre indicatif. La qualité de la cuisson du riz dépend de la variété du riz et de la proportion eau/riz
- Les proportions indiquées dans le tableau ci-dessus ne peuvent pas être appliquées pour les variétés de riz qui ne doivent pas être rincés (voir notice sur l'emballage) (ex: riz de Caroline, riz sauvage et riz complet etc.)
- La durée de cuisson dépend de la quantité de riz. Plus la quantité de riz est importante plus la durée de cuisson est longue

##### Astuces pour la cuisson du riz

- Pour que le riz soit encore plus savoureux, laissez le tremper dans l'eau environ 30 minutes avant de le laver et de l'égoutter
- Si vous cuisez une trop petite quantité de riz ou si vous laissez trop longtemps le riz cuit dans le récipient de cuisson, le riz devient marron et croquant
- Pour la cuisson du riz sauvage ou du riz complet, rajouter 1/4 de verre d'eau (par exemple: 3 verres de riz pour 3 1/4 verres d'eau)
- Selon la variété de riz, le riz peut coller. Pour éviter qu'il ne colle, verser quelques gouttes d'huile végétale au fond du récipient de cuisson et ensuite ajouter le riz
- Avant de servir le riz, remuer le légèrement avec la spatule
- Vous pouvez utiliser le riz froid pour préparer du riz «Fried Rice»





## 5. Préparation et cuisson du riz

- Brancher la fiche d'alimentation
- Appuyer sur le bouton sur la position «COOK» (le voyant rouge s'allume)
- Une fois que la cuisson est terminée, l'appareil se met automatiquement en position «maintien chaud». Le commutateur bascule vers le bas et on entend un «clac». Le voyant jaune «WARM» s'allume

**Astuce:** une fois que le riz est cuit, laissez le couvercle fermé pendant 10 à 15 minutes en position «WARM», le riz pourra exhaler tout son arôme et en sera d'autant plus moelleux et savoureux

- Débrancher la fiche d'alimentation
- Appuyer sur le bouton de verrouillage jusqu'à ce que le couvercle se déclenche et soulever le couvercle avec précaution.

**Attention:** la vapeur qui sort de l'appareil est très chaude!

- Retirer le panier vapeur et le récipient de cuisson avec un torchon ou une main chaude! Risque de brûlure!
- Remuer légèrement le riz avec la spatule avant de servir. **Ne jamais utiliser d'ustensile en métal** qui pourrait endommager le revêtement anti-adhésif du récipient de cuisson

### Conseils :

- Selon les variétés de riz, au début de la cuisson, l'eau peut se mettre à écumer. Le couvercle en aluminium amovible empêche que l'eau ne déborde
- Si le riz n'est pas assez cuit, rajouter un peu d'eau et remettre à cuire (appuyer sur le bouton sur «COOK»)
- Ne conserver aucune nourriture (ni riz ni autres aliments) dans le récipient de cuisson. Conserver vos restes de nourriture et de riz dans un autre récipient adapté et au réfrigérateur
- L'appareil est sous tension tant que la fiche d'alimentation est branchée au secteur (l'appareil est totalement hors tension, une fois que la fiche d'alimentation est débranchée!)

## 6. Après utilisation

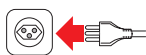
- Le récipient de cuisson, le panier vapeur et les accessoires doivent être soigneusement lavés à l'eau tiède avec du produit à vaisselle après utilisation. Ne jamais immerger la cuve dans l'eau ou tout autres liquides! Il est impératif de nettoyer soigneusement le récipient de cuisson après l'utilisation de sel qui est très corrosif et pourrait endommager le revêtement anti-adhésif du récipient de cuisson (voir chapitre «Nettoyage» page 26)





## 7. Réchauffer du riz

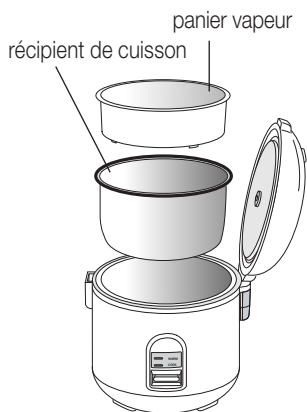
Votre appareil vous permet aussi de réchauffer du riz froid; procédez comme suit:



- Mettre le riz dans le récipient de cuisson et y verser 1/4 de verre d'eau, fermer le couvercle
- Brancher la fiche d'alimentation sur le secteur
- Appuyer sur le bouton pour mettre en marche (le voyant rouge «COOK» s'allume)
- L'appareil se met automatiquement en fonction «maintien chaud» après le temps de cuisson (position «WARM»)
- Débrancher la fiche d'alimentation

## 8. Cuire les légumes et le poisson à la vapeur

Dans le panier vapeur, vous pouvez faire cuire vos légumes et vos poissons sans adjonction de matière grasse.



- Débrancher la fiche d'alimentation au secteur
- Retirer le récipient de cuisson, le remplir d'eau et l'installer dans la cuve (rappel: les parois extérieures du récipient de cuisson doivent être essuyées et sèches)
- Placer les ingrédients dans le panier vapeur et installer **le panier vapeur sur le récipient de cuisson** dans la cuve
- Baisser le couvercle et appuyer jusqu'à ce qu'il s'enclenche (jusqu'au «clic»). Rappel: si le couvercle est mal fermé, la cuisson peut être altérée et peut endommager votre appareil!
- Brancher la fiche d'alimentation et appuyer sur le bouton (position «COOK») pour mettre en marche. Le voyant rouge s'allume
- Une fois la cuisson terminée, l'appareil se met automatiquement en position «maintien chaud» (on entend un clic / position «WARM»)

### Conseils:

- **Attention: pour éviter que l'eau ne déborde, respecter la graduation maximale (1.2 l) et ne jamais la dépasser!**
- S'il y a trop d'eau, la cuisson est retardée (formation de vapeur)
- Si toute l'eau s'est évaporée pendant la cuisson, l'appareil arrête automatiquement la cuisson et se met en position «maintien chaud» (position «WARM»)
- Avant de remplir d'eau le récipient de cuisson, débrancher la fiche d'alimentation ! Retirer la passoire et le récipient de cuisson avec un torchon ou une main chaude et remettre de l'eau dans le récipient de cuisson

### Attention:

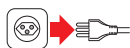
- Les produits acides et à base d'alcalin attaquent le revêtement anti-adhésif du récipient de cuisson!





## 26 Nettoyage

Français



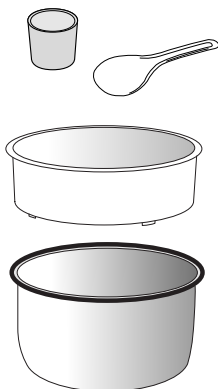
### Le cuiseur de riz et cuit-vapeur

- Avant le nettoyage, il faut **débrancher la fiche d'alimentation** et **laisser l'appareil refroidir**
- Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide et ne jamais le passer sous l'eau courante (risque de choc électrique)
- Ne jamais utiliser de poudre à récurer pour nettoyer l'appareil. Nettoyer à l'aide d'un torchon humide et essuyer soigneusement

### Plaque chauffante

- Il est impératif que la plaque chauffante soit toujours propre. Retirer tout résidu de nourriture collé sur la plaque chauffante et la nettoyer avec une paille de fer. Rincer et essuyer soigneusement

### Les accessoires



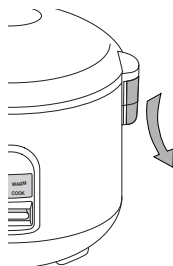
- Remplir le récipient de cuisson d'eau et laisser tremper. Nettoyer le panier vapeur, la spatule et le verre doseur à l'eau tiède avec du produit à vaisselle, essuyer-les soigneusement. Ne jamais laver ces accessoires dans le lave-vaisselle!

**Conseil:**

Le revêtement anti-adhésif au fond du récipient de cuisson peut se colorer après quelques usages; cela est normal et n'est pas nocif

- Enlever le couvercle intérieur en aluminium de sa fixation, le faire tremper quelques minutes, le rincer et l'essuyer soigneusement
- Replacer le couvercle en aluminium sur son support et l'appuyer légèrement. Vérifier que le couvercle intérieur est bien placé contre le couvercle extérieur sinon le couvercle principal ne se ferme pas correctement

### Réceptacle pour l'eau de condensation



- Tirer vers le bas le réceptacle transparent pour l'eau de condensation (qui se trouve sous la fixation du couvercle) pour l'enlever. Retirer l'eau; nettoyer et essuyer le réceptacle. Replacer le réceptacle dans son logement

**Conseil:**

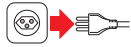
- Le réceptacle pour l'eau de condensation doit être vidé et nettoyé après chaque utilisation de l'appareil





## Rangement

27



Lorsque vous ne vous servez pas de votre appareil: éteindre et débrancher l'appareil pour le ranger.

Débrancher le câble d'alimentation de la fiche d'alimentation. Enrouler le cordon d'alimentation.

Pour gagner de la place, ranger le panier vapeur et le récipient de cuisson dans la cuve.

Ranger votre appareil dans un endroit sec et hors de la portée des enfants.

## Entretien / Problèmes



L'appareil ne demande aucun entretien particulier et ne doit ni être huilé ni lubrifié.

Toute réparation doit être effectuée par le service après-vente Migros. Des réparations effectuées par un organisme non agréé et le remplacement de pièces non originales peuvent être dangereux pour l'utilisateur de l'appareil.



Le fabricant décline toute responsabilité à l'égard de réparations qui ne seront pas effectuées par le service après-vente Migros et annule toute prise en charge par la garantie.

**Important:** en cas de dysfonctionnement, appareil défectueux, débrancher la fiche d'alimentation du secteur.

Français





## 28 Elimination



- Déposer gratuitement tout appareil hors d'usage auprès d'un point de vente pour permettre son élimination adéquate
- Eliminer immédiatement tout appareil présentant un défaut dangereux et s'assurer qu'il ne puisse plus être utilisé
- Ne pas le jeter dans les ordures ménagères

Français

## Données techniques

Tension nominale		230 Volt / 50 Hz
Puissance nominale		500 W
Capacité	récipient de cuisson	environ 1.2 l d'eau
Dimensions	(sans récipient ni panier vapeur)	environ 240 x 240 mm (diamètre x hauteur avec le couvercle)
Longueur du cordon		environ 1.0 m
Matériaux	- Corps de l'appareil	tôle d'acier / matière plastique
	- Plaque chauffante	aluminium
	- Récipient de cuisson	aluminium avec revêtement anti-adhésif
	- Panier vapeur	matière plastique
Antiparasité		selon les normes CE
Homologation		ASE / VDE
Garantie du produit		2 ans

Sous réserve de modifications de construction et de fabrication de l'appareil dans l'intérêt du progrès technique.

# MIGROS

FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES MIGROS, CH-8031 Zurich





## Garantie / Garantie / Garanzia



**2 JAHRE PRODUKT-GARANTIE**  
**2 ANS DE GARANTIE DE PRODUIT**  
**2 ANNI DI GARANZIA**

Die MIGROS übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes.

Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen.

Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts.

Migros peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé. Toutes les autres prétentions sont exclues.

La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures.

La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS.

Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture). Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

La MIGROS si assume per due anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso.

La Migros può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa.

Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne.

L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati.

Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura). Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

### MIGROS Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.



**M-INFOLINE**  
**0848 84 0848**  
**www.migros.ch**

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr.: 0848 84 0848 von Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr  
(8 Rp./Min. von 08.00 – 17.00 Uhr,  
4 Rp./Min. von 17.00 – 18.30 Uhr)  
E-Mail: m-infoline@mgb.ch

Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider: 0848 84 0848 du lundi au vendredi de 8 h à 18 h 30  
(8 cts/min. de 8 h à 17 h,  
4 cts/min. de 17 h à 18 h 30).  
E-Mail: m-infoline@mgb.ch

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: 0848 84 0848 dal lunedì al venerdì dalle 8.00 alle 18.30  
(8 cent./min. dalle 8.00 alle 17.00,  
4 cent./min. dalle 17.00 alle 18.30).  
E-Mail: m-infoline@mgb.ch

